



联合国

经济及社会理事会



Distr.
GENERAL

E/CN.17/1995/21
30 March 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

可持续发展委员会

第三届会议

1995年4月11日至28日

临时议程项目8*

高级别会议

可持续发展委员会第三届会议高级别会议

可能审议的政策问题

秘书长的报告

目 录

	段 次	页 次
导 言	1	2
一、可持续发展的概念	2 - 6	2
二、国家一级的经验	7 - 9	3
三、朝着国家情报数据库方向前进?	10	4
四、筹资、不断变化的消费和生产形式和贸易	11 - 17	5
五、技术	18 - 19	7
六、部门问题与综合土地管理之间的互相关系	20 - 23	8
七、森林	24 - 26	9
八、采用工作方案的问题	27	10

* E/CN.17/1995/1。

95-09190 (c) 070495 100495 110495

导言

1. 可持续发展委员会第三届会议的议程所载列的事项直接反映了委员会第二届会议高级别会议的结果,主席的结论总结了这些结果。¹ 这些事项与委员会本身的工作有关,并将影响委员会完成其于1993年通过的多年主题工作方案所起的作用。本届会议高级别会议也许愿意审议下列问题:可持续发展的概念;实现可持续发展的国家一级经验;筹资、不断改变的生产和消费形式和贸易所组成的一批问题;技术;综合土地管理和森林。

本报告参考本届会议所收到的秘书长的报告,并在适当的部分提到这些报告。

一、可持续发展的概念

2. 可持续发展是一个广泛的概念,其目标是找出一个能够满足现代和后代的需要的发展途径。社会发展、经济发展和环境可持续性都是在拟订可持续发展战略时必须明确处理的问题。这些问题所占的比例取决于个别国家的经济、社会、文化和环境情况。消除贫穷是实现可持续发展压倒一切的优先事项。消除贫穷应该对可持续发展的实现作出贡献并应该是其结果。整个联合国的活动目标是在全世界实现可持续发展。

3. 在可持续发展的概念内,联合国环境与发展会议(环发会议)强调发展的经济与社会方面之间的关系以及资源的使用,把环境视为吸收人类活动不利影响的“吸收汇”,以及为生产过程提供资源投入或直接提供最后环境服务的“来源”。

4. 随后举行的主要联合国会议强调可持续发展的社会组成部分。国际人口与发展会议和社会发展问题世界首脑会议强调社会一面,但是并没有忘记环境一面。因此,各个会议从其个别的角度发展可持续发展的概念。第四次妇女问题世界会议(1995年9月)和联合国人类住区会议(生境二)(1996年6月)也是一样。所有这些会议

从其个别的角度向满足可持续性需要的发展提出贡献。

5. 随着一个次会议到另一次会议的举行,以及随着各个会议结论的执行的开始,必须继续处理会议和主题之间相互联系的问题。我们将失去一个很好的机会,如果我们并行地执行这些会议的结果,而不使得发展的轨道互相交接。可持续发展明确需要不同轨道的合并和融合。就可持续发展指示物进行进一步工作也许有助于促进这一过程。其它方面的努力,如计划为高级别会议举行,的并与社会发展问题世界首脑会议联系起来的关于就业和可持续发展的小组讨论会是朝着政治方向前进的步骤。

6. 经济及社会理事会在1995年举行的实质性会议在讨论协调问题时将审议联合国系统就联合国最近在经济、社会和有关领域举行的会议的结果进行的后续行动和协调执行。

委员会,作为可持续发展的“看守者”也许愿意在讨论协调问题时向理事会提交其对可持续发展的方法,该方法的基础是承认可持续发展包括经济、社会 and 环境的方面。

二、国家一级的经验*

7. 委员会的主要作用是监测实现可持续发展在国家一级的进展。国家自愿提出报告的制度是提供情报的方式。在本届会议上,若干国家将向所有成员国报道它们的经验。

8. 与可持续发展有关的编写报道规定比向委员会提交的自愿国别报告的规定更广泛。这些规定的来源是各项国际协定,其中包括有法律约束力的公约。随着这些协定的数目的增加,对有关政府机构而言提出报告的工作成为一个沉重的负担,该负担也许阻碍了就执行问题进行的具体工作。这绝对不是各项国际协定的用意。分

* 见E/CN.17/1995/18、19和24号文件。

开商定的协定也增加了没有在各题目之间建立所需互相联系的危险,因为这些题目没有以综合的方式加以审议。

9. 因此必须根据《21世纪议程》²的主张,把重点放在旨在拟定和执行可持续发展政策的国家发展战略,并以国家目标和优先事项为焦点。这些可持续发展国家战略应包括各项公约所规定的部门战略或各政府间进程的決定所建议的部门战略或为这些部门战略提供一个框架。

高级别会议也许愿意根据下列方针就简化国家战略和就报告规定提出指示:

(a) 在国家一级,可持续发展战略的拟定应予以优先地位。联合国机构应把注意力集中于支持在这一方面进行的国家一级努力,其基础是对发展的先决条件和可持续发展战略的执行的共同了解。在达成这一方面的共同了解时应该充分利用国家的经验;

(b) 将于1996年向委员会第四届会议提交关于各项国际协定、条约和公约所产生的当前国家部门战略规定的清单和分析,以及关于互相联系的分析。委员会可能根据这些分析建议如何简化这些规定;

(c) 于1996年将向委员会第四届会议提交关于公约和条约缔约国向联合国机构和会议提出国家报告的现行规定的清单和分析。委员会也许愿意向1997年大会特别会议提交关于简化报告规定的建议和程序;

(d) 可持续发展国家战略使用指示物也许有助于促进简化编写报告的工作。委员会也许愿意充分支持向本届会议提交的关于可持续发展指示物工作方案(A/CN.17/1995/18,附件一)的执行。

三、朝着国家情报数据库方向前进?

10. 通过各国就国家计划和战略进行的工作以及其各联合国机构或各公约秘书处提交的报告,各国提出许多情报并从各国政府收到许多情报。迄今为止,没有一个

互相联系的数据库系统让各组织进行数据的有效交换。

委员会也许愿意鼓励着手探讨在联合国系统内,包括在布雷顿森林会议设立的机构内建立互相联系的国家情报数据库系统的可能。还必须审议获得这一系统的问题。

四、筹资、不断变化的消费和生产形式和贸易*

11. 自环发会议以来,就在该标题下审议的问题进行的讨论显示这些问题是互相密切有关的。一般的了解是,就所有这些领域进行的讨论最后的结论都是有必要对环境外在因素的内在化采取协调的国际方法,但是路途是漫长的,中间还有许多步骤。委员会本届会议收到的秘书长报告所载的行动建议确定了其中一些步骤。这些步骤包括:

- (a) 改革生态征税以减少对环境的损害和刺激就业;
- (b) 消除给予鼓励不可持续消费和生产形式的津贴;这些津贴主要在能源、农业和林业方面。

12. 大家都认为在许多情况下需要以国家经验为根据的更深入和具体的情报,以衡量各国的成绩以及它们为可持续发展找出或解放新资源的能力。同时,为了避免国家之间的竞争所造成的歪曲,必须加强协调这一方面的政策改革。

关于有必要协调可能有重要竞争后果的方法和文书的执行,委员会也许可以展开建立协商一致意见的进程。初步的探讨性研究也许可以导致一个多边协商过程。委员会可以要求向其第四届会议提交有关该进程的建议。

13. 就官方发展援助进行的讨论不但显示有必要加强努力,以实现商定的发达国家国民生产总值(国产总值)0.7%的指标,而且也显示有必要采取以现有资金流动的有效和实际使用为重点的新方法。其中一些新方法包括使用官方发展援助为取得

* 见E/CN.17/1995/8和11-13号文件。

更多国内和外部资金来源,其中包括外国直接投资的手段;在国家可持续发展战略的基础上改良受援国和捐助国国家机构间的协调合作;伙伴安排;在各国和区域可持续发展领域进行活动的科学机构互相联系。

高级别会议也许愿意重申环发会议官方发展援助的承诺和建议,并研究可能导致官方发展援助更有效的使用的方法。

14. 可持续消费生产形式的问题提供了一个有用的伞形概念综合特别是在需求一方的环境和经济因素,从而补充了环境决策传统上注重供应一方的做法。但是,有必要更明确地规定关键的用词,以便保证关于在变化的消费和生产形式的讨论并不包括可持续发展所有的有关问题。在这一方面,重要的是,强调机会而不是进行威逼,突出对个人的责任和选择更广泛的认识而不是缩小视野。

15. 根据第二届会议采取的决定,委员会收到了不断变化生产和消费形式工作方案(E/CN.17/1995/13,第三节,B部分)的一些部分,其中包括四个主要组成部分:

(a) 根据联合国系统在长期(最多四十年)预测方面的经验,确定消费和生产形式预测的趋势对政策的影响;

(b) 评价发达国家消费和生产形式的变化对发展中国家的影响,所使用的方法包括生态标记计划;

(c) 评价旨在改变消费和生产形式的政治措施的效力,如命令和控制工具,经济和社会工具和政府采购政策和准则。该评价应以具体国家经验为基础;

(d) 要求国家自愿作出受时间限制的承诺,就在国家一级占特别高优先地位的那些可持续发展目标作出可衡量的进展。

16. 对此,应特别注意1995年2月6日至10日举行的奥斯陆部长给圆桌会议:关于可持续生产和消费问题会议的结果。该会议提出了明确的指导,向民间社会(公民和社区组织),劳工和商业和政府提出针对目标的建议。行动故意把重点放在改变发达国家消费形式,因为按照《21世纪议程》,这些国家应该带头实现可持续消费形式。特别强调的是能源、运输和城市的设计等方面。

高级别会议也许愿意支持世界方案所采取的办法,该会议也许愿意请各方提出进度报告,描述为贯彻奥斯陆部长级圆桌会议的建议而采取的活动,特别是在能源、运输和城市设计方面。

17. 关于贸易问题,有关组织之间的合作和协调有助于采取一个平衡的办法使得贸易和环境方面的目标起互相支持的作用。委员会得到世界贸易组织(贸易组织)贸易和环境委员会的观察员地位。自委员会第二届会议以来举行了各种会议,其中包括联合国贸易和发展组织(贸发组织)和联合国环境规划署(环境规划署)联合举办的贸易、环境和可持续发展高级别会议,这些会议突出了两个问题:

(a) 在生态标记和某些包装和重复使用规定方面必须加强透明度和国际合作,以便避免对发展中国家的努力起可能的不利影响;

(b) 必须进行能力加强工作以协助发展中国家评价贸易政策对环境的影响,以便促进旨在避免或减缓对环境的不利影响的国家政策。

高级别会议也许愿意请适当组织在生态标记和其他产品政策方面加倍努力,该会议也许愿意请各国政府加倍努力,支持发展中国家建立能力的工作,以便在国家一级评价贸易政策对环境的影响和拟订适当政策反映。

五、技术*

18. 无害环境技术主要通过私人交易转让,但转让的范围和速度与创造一个使参与技术转让进程所有各方共同获得利益的“促进”环境直接有关。必须以协调一致和相互补充的方式在区域、国家和国内一级执行若干与成功实施整个技术转让进程有关的工作。这些待进行的工作为:培训、特别是培训人员和顾问;实施突出使用无害环境技术和管理技能的经济和环境利益的示范项目;提高认识,除其他外,宣传有大量事实清楚说明经济和环境利益的事例;建立评价技术的能力;定期评价用户需

* 见E/CN.17/1995/16、17和20号文件。

要;提供取得多方面咨讯的渠道;协助发掘资金来源;帮助查明在公有领域的无害环境技术和取得其转让。

19. 上述工作可以由“无害环境技术中心”执行。这些中心并不代表某种机制结构,而是与国际活动有联系的国家或区域网络。本届会议文件显示,这些活动许多已在进行中。应在现有的国家/区域机构、组织和方案的基础上推广技术中心,以扩大和加强那些机制。必须使私营部门直接参与无害环境技术中心或与中心建立关系。各中心应互通信息,并可作为中间人促进商业活动。

高级别会议不妨鼓励国家确保无害环境技术中心执行其工作并鼓励有关国际组织共同支持这些中心

六、部门问题与综合土地管理之间的互相关系*

20. 六个部门问题(可持续土地管理、森林、可持续农业和农村发展、可持续山地发展、防治荒漠化和干旱、养护生物多样性)密切相关。《生物多样性公约》缔约方会议、拟订关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的国际公约政府间谈判委员会、联合国粮食及农业组织理事会、联合国开发计划署理事会等政府间机构就多数的上述部门进行了深入讨论和政策拟订工作。

21. 关于部门问题的闭会期间不限成员名额特设工作组举行的讨论显示,土地和水资源的综合管理问题值得委员会特别注意,因为这是在所有与土地有关的问题方面取得进展的先决条件。综合的土地和水资源管理办法将有助于解决农业、林业、城市和城市周围发展对土地和用水造成的竞争性需求。因此必须鼓励国家和国内一级的活动,加强综合管理土地和水资源所需的能力。这些活动包括所有其利益受影响者(国家、国内地区和地方政府及各主要组别,特别是妇女和土著人民,因为他们发挥具体作用)有效参与综合管理土地利用的决策进程;利用土地评估和评价方

* 见E/CN.17/1995/2-7、10和27号文件。

法;以可使用方式提供准确资料,特别是可以对有关各方带来的利益;发展法律、财政、市场和其他支助性架构和合作关系。

高级别会议不妨请委员会今后在与土地问题有关的工作上特别重视就综合管理土地和用水问题采取行动

22. 就可持续管理所有与土地有关的问题而言,能源是关键的发展因素。新能源和可再生能源及利用能源促进发展委员会在其关于能源促进农村发展的特别会议(1995年2月6日至17日)上指出,必须有足够的能源投入才可以在发展中国家农村地区提高生活水平和劳动生产力及创造收入。在二十一世纪的前夕,发展中国家农村地区仍然有25亿人仅有少量或完全没有商业能源供应和电力。为此目的,农村能源政策和技术应提倡一系列成本效益高的办法以提高能源消耗效率和提倡利用化石能源与可再生能源。发展农村地区时应特别重视以生物量作为能源。

23. 委员会建议,除了拟订和实施能源促进可持续农业和农村发展的国家行动计划以外,应开展全球行动,协助发展中国家作出努力制订和实施一项大规模努力向农村和边远地区人口提供电力,及设立一个混合方案以详细勘探可再生能源的潜力,以太阳能、风能和水能以及生物量能源的土地资源作为重点。

高级别会议不妨全力支持上述全球能源行动

七、森林*

24. 已经开始在国家和国际一级为实施《21世纪议程》第11章和《关于所有类型森林的管理、保存和可持续发展的无法律约束力的全球协商一致意见的权威性原则声明》进行了不少令人鼓舞的活动。活动数目之多促使委员会第二届会议高级别会议开始研究一个协调一致办法。委员会本届会议可对这个协调一致办法提出具体

* 见E/CN.17/1995/3和10号文件。

建议,这也许可以帮助停止目前所采用的无法持续下去的森林管理法,包括不断上升的砍伐率。

25. 目前对可持续森林管理问题的国际讨论至少包括四大类问题:(一) 科学评价世界各地森林的状况和砍伐森林、森林退化、无法实现可持续森林管理和正确评价所有林木产品的价值的原因;(二) 制定可持续森林管理的准则和指标,并以之作为拟订木材证书办法的先决条件;(三) 林业产品的市场准入问题和其他有关贸易的问题;(四) 评价实施可持续森林管理的现有国际和国家机构安排的效力,及是否需要具有法律约束力的文书来保证森林的可持续管理。有关各方在全球一级讨论上述问题的时机已经成熟。

26. 在讨论了秘书长报告(E/CN.17/1995/3)内的建议后,关于部门问题的闭会期间不限成员名额特设工作组建议委员会在其赞助下设立一个不限成员名额的森林问题政府间小组。小组应以公开、透明和鼓励参与的方式运作,使所有其利益受影响者可以参加工作。小组将利用所有有关组织的专门知识:主管联合国森林问题的粮农组织、环境规划署、国际热带木材组织、世界贸易组织、贸发会议、开发计划署、世界银行和气候变化公约秘书处、生物多样性公约秘书处、防治荒漠化公约秘书处,及各有关非政府组织。小组工作方案可围绕着上述四类问题安排。粮农组织主管森林事务部长会议(1995年3月13日至17日)相信会向委员会提供进一步咨询意见。

高级别会议不妨支持设立一个森林问题政府间小组,包括其职权范围和工作方案

八、采用工作方案的问题

27. 秘书长向委员会本届会议提交的多项报告提出下列三个领域的工作方案:技术转上、³可持续发展指标⁴和变化中的消费和生产模式。⁵工作方案旨在促进《21世纪议程》的实施,将国家和国际一级的行动联系起来。方案也将允许联合国系统伙伴采取可获国家政府支持的联合行动。

高级别会议不妨支持增加以工作方案实施《21世纪议程》

注

¹ 《经济及社会理事会正式记录,1994年,补编第13号》(E/1994/33/Rev.1),第二章。

² 《联合国环境与发展会议的报告,1992年6月3日至14日,里约热内卢》,第一卷,《会议通过的决议》(联合国出版物,出售品编号E.93.I.8和更正),决议1,附件二。

³ 秘书长的报告:无害环境的技术转让、合作和能力建立(E/CN.17/1995/17),第五节。

⁴ 秘书长的报告:供决策用的资料和地球观察(E/CN.17/1995/18),附件一。

⁵ 秘书长的报告:变化中的消费和生产模式(E/CN.17/1995/13),第三.B节。

- - - - -